

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Camion de poids moyen	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 46533-146110/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 46533-146110	<b>Date</b> 2013-11-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-371-63565	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp371.46533-146110	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-11-29</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Modérie, Christine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp371
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3970 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-2953
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

46533-146110/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

46533-146110

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

hp37146533-146110

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp371

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Cette modification N° 004 de l'invitation est présenté afin de révisé l'Annexe "A".**

**SUPPRIMER:** L'Annexe "A"  
**INSÉRER:** Nouvelle révision de l'Annexe "A".

**SUPPRIMER:** PNBV de 19,500 lbs, minimum  
**INSÉRER:** PNBV de 19,500 lbs, minimum

**Toutes les modalités demeurent les mêmes.**

## ANNEXE A – SPÉCIFICATIONS

L'ÉVALUATION DES PROPOSITIONS S'EFFECTUERA EN FONCTION DES CRITÈRES OBLIGATOIRES ÉNUMÉRÉS CI-APRÈS.

Camion de poids moyen avec boîte et hayon 2013 ou plus récent.

### EXIGENCES OBLIGATOIRES POUR LE CAMION

LES SOUMISSIONNAIRES DOIVENT  
PRÉCISER LEUR CONFORMITÉ AVEC  
LES SPÉCIFICATIONS.

DÉCRIRE LES ÉCARTS :

<u>Spécifications obligatoires</u>	<u>OUI</u>	<u>NON</u>
1. Camion poids moyen	_____	_____
2. Cabine et châssis conventionnels ainsi qu'une boîte de 16'et hayon, fournis et installés	_____	_____
3. PNBV de 21,000 lbs, minimum	_____	_____
4. Distance de la cabine à l'essieu pour accueillir une boîte en aluminium de 16 pi. Doit offrir une répartition optimale de la charge aux essieux.	_____	_____
5. Distance de la cabine-fin du châssis selon la longueur de la boîte demandée	_____	_____
6. 362 HP – minimum	_____	_____
7. Transmission automatique	_____	_____
8. Climatisation	_____	_____
9. Freins assistés	_____	_____
10. Deux rétroviseurs chauffés de type West Coast, d'environ 150 x 400 mm (6 x 16 po.); 5 bras de soutien - minimum	_____	_____

**Spécifications obligatoires pour le camion (suite)**

	<u>OUI</u>	<u>NON</u>
11. Banquette – minimum (doit avoir de la place pour 3 personnes)	_____	_____
12. Essuie-glaces à intermittence	_____	_____
13. Marche-pied pour la cabine (ou équivalent)	_____	_____
14. Couleur : Blanc	_____	_____
15. Terrain plat et montagneux	_____	_____
16. Pneu de secours pleine grandeur sur jante	_____	_____
17. Alternateur et batterie – grande capacité, plus haute puissance offerte pour les options requises sur le modèle spécifié	_____	_____
18. Chauffe-moteur – de série à un élément, 115 V, 400 W minimum	_____	_____
19. Circuit de refroidissement fonctionnant de -37°C jusqu'à +37°C	_____	_____
20. Fenêtres et portes électriques	_____	_____
21. Jauges pour voltmètre, température et pression d'huile	_____	_____
22. Rendement - Le groupe motopropulseur doit fournir une vitesse maximale d'au moins 105 km/h. (Le rendement doit être en accord avec la procédure J688 de la SAE. La combinaison doit fournir une déclivité minimale de 0,50% à 90 Km/h et une déclivité minimale de 30% au couple maximal dans la première vitesse au niveau de la mer et au PNBV maximal.)	_____	_____
23. Radio AM/FM de série du fabricant	_____	_____
24. Les dispositifs de sécurité doivent être conformes aux dispositions de la loi et des règlements sur la sécurité des véhicules automobiles du Canada en vigueur à la date de leur fabrication.	_____	_____
25. Échappement standard		

**EXIGENCES OBLIGATOIRES POUR LA BOÎTE**

**OUI**

**NON**

- |  |       |       |
|--|-------|-------|
| 1. Boîte en aluminium à usage industriel conformément aux dimensions suivantes :<br>Longueur : 16 pi<br>Largeur : 95 ½ po<br>Hauteur : 95 po | _____ | _____ |
| 2. Le plancher de la boîte devrait être compatible à la hauteur du quai de 53 po   | _____ | _____ |
| 3. Porte à enroulement arrière livrée avec sceaux latéraux comprenant une ouverture de 86 po de hauteur x 86,5 po d'ouverture – minimum      | _____ | _____ |
| 4. Encadrement de porte arrière en acier de grosse jauge au fini satiné  | _____ | _____ |
| 5. Toit en une pièce avec des arceaux de toit de 2 po  | _____ | _____ |
| 6. Traverse basse profonde en profilé d'aluminium avec rail de guidage intégré   | _____ | _____ |
| 7. Plancher en bois franc à recouvrement de 1 3/8 po à 12 po de centre   | _____ | _____ |
| 8. Seuil renfoncé de tôle gauffrée en acier de 3/16 po à 48 po de profondeur à l'arrière   | _____ | _____ |
| 9. Membres transversaux profilés en U de 3 po avec des profilés en U d'appui de 5 po   | _____ | _____ |
| 10. Revêtement intérieur de contreplaqué de ½ po aux murs, ¾ po au mur avant   | _____ | _____ |
| 11. Plaque de protection galvanisée extrudée de 18 po sur les murs et en avant   | _____ | _____ |
| 12. Deux rangées sur chaque mur contrôle de fret 1806, hauteurs de 2 pi et de 4 pi   | _____ | _____ |
| 13. Cornière en acier d'avant de 3 po X 5 po x ¼ po pour impacts   | _____ | _____ |
| 14. Deux plafonniers avec voyant lumineux dans la cabine   | _____ | _____ |

<b><u>EXIGENCES OBLIGATOIRES POUR LA BOÎTE - SUITE</u></b>	<b><u>OUI</u></b>	<b><u>NON</u></b>
15. Une paire de poignées de manœuvre en caoutchouc sur les montants de porte	_____	_____
16. Toutes les lumières et tous les réflecteurs de dégagement doivent être conformes aux Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (NSVAC)	_____	_____
17. 1 paire de boucliers	_____	_____
18. Panneaux blancs prépeinturés en aluminium de jauge 0,040	_____	_____
19. Enduit avec « Tectyl » (ou équivalent) en dessous de la boîte	_____	_____



**EXIGENCES OBLIGATOIRES POUR LE HAYON**

	<b><u>OUI</u></b>	<b><u>NON</u></b>
1. Style plier et ranger – Hauteur uniforme de roulement	_____	_____
2. Capacité de 3 000 lbs	_____	_____
3. Plate-forme en aluminium : 72 po de large X 60 po de profondeur	_____	_____
<b>* Le hayon hydraulique doit être moins de 7 pieds de large car les piliers du site d’appel sont à 7 pieds l’un de l’autre.</b>	_____	_____
4. Arrête-chariot	_____	_____
5. Enceinte métallique de la pompe et du moteur	_____	_____
6. Butoirs de quai à usage industriel	_____	_____
7. Marches latérales	_____	_____
8. Enceinte de pompe et de moteur	_____	_____
9. Double système hydraulique	_____	_____
10. Bouton interrupteur de la cabine	_____	_____
11. Chevauchement	_____	_____